

AS Karlev

2002. a. majandusaasta aruanne

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

28-07-2003

.....17.....

Angela Jürgenson

AS Karlev

Majandusaasta aruanne 2002

AS Karlevi peamiseks tegevusalaks on kristalli jae-ja hulgimüük

AS Karlev annab tööd 16 töötajale

Ärinimi:	AS Karlev
Äriregistri kood:	10009189
Aadress:	Teaduse 1-122, Saku 75501
Telefon:	6 728 036
Faks:	6 041 288
Elektronpost:	karlev@online.ee
Majandusaasta algus:	01.01.2002
Majandusaasta lõpp:	31.12.2002
Tegevjuht:	Gunnar Enkel
Audiitor:	BDO Eesti AS

Majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ja kasumi jaotamise ettepanekust.

Juhatuses liige:



28-07-2003

Sisukord

TEGEVUSARUANNE	2
Juhatuse deklaratsioon.....	3
Raamatupidamisbilanss	4
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne.....	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	9
Lisa 1 Maksud	11
Lisa 2 Materiaalne põhivara	11
Lisa 3 Kasutusrent	11
Lisa 4 Aktsiakapital	12
Lisa 5 Realiseerimise netokäive	12
Lisa 6 Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	12
Lisa 7 Seotud osapooled.....	12
AS Karlev aktsionäride nimekiri seisuga 31.12.2002	13
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	14
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	15
Juhatuse allkirjad 2002. a. majandusaasta aruandele	16



28-07-2003

TEGEVUSARUANNE

.....

AS Karlev alustas majanduslikku tegevust 1992. aastal.

AS Karlevi põhitegevuseks on kristalli, klaasi ja majapidamistarvete jae- ja hulgimüük.

1999. aastal avati kauplus Kristiine Kaubanduskeskuses ja 2001. aastal kaks kauplust SadaMarketis.

AS Karlevi käive oli 2002. aastal 8 462 802 krooni.

Keskmine töötajate arv oli 16, ja nende töötasu koos sotsiaalmaksuga oli 587 853 krooni.

Juhatuse liikmele maksti 55 800 krooni.

Gunnar Enkel
juhataja



Juhatuse liige:



28-07-2003

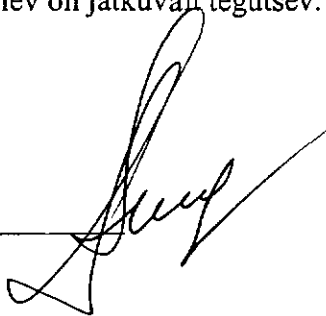
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE
Juhatuse deklaratsioon

.....

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 12 esitatud AS Karlev 2002. a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvutusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab AS Karlev finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmistamise kuupäevani 21.04.2003, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- AS Karlev on jätkuvalt tegutsev.

Gunnar Enkel
Juhatuse liige



Juhatuse liige:



28-07-2003

Raamatupidamisbilanss

AKTIVA	Lisa	31.12.2002	31.12.2001
KÄIBEVARA			
Raha ja pangakontod		386 631	76 461
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved		626 179	582 806
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1	0	695
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	6	11 851	22 255
Muud nõuded			
Varud			
Kaubad laos		4 278 052	3 811 311
Ettemaksed hankijatele		593 402	632 465
Käibevara kokku		5 896 115	5 125 993
PÕHIVARA			
Materiaalne põhivara	2		
Maa ja ehitised		30 000	30 000
Masinad ja seadmed		674 218	647 235
Inventar, tööriistad, sisseseade ja muu		430 377	430 377
Akumuleeritud põhivara kulum		-600 482	-422 013
Kokku materiaalne põhivara		534 113	685 599
Kokku põhivara		534 113	685 599
KOKKU AKTIVA		6 430 228	5 811 592

Juhatuse liige:


Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Koopäev/date 18.07.03

Allkiri/signature BDO Eesti AS

AS Karlev

2002. a. majandusaasta aruanne
28-07-2003

.....			
PASSIVA	Lisa	31.12.2002	31.12.2001
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
Konventeeritavad võlakohustused	7	1 460 000	1 560 000
Tagatiseta võlakohustused		416 804	175 079
Ostjate ettemaksed		13 336	0
Võlad hankijatele			0
Hankijatele tasumata arved		84 856	119 580
Maksuvõlad	1	40 341	32 659
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		40 610	79 198
Dividendivõlad		270 270	0
Muud viitvõlad		0	203 535
Viitvõlad kokku		310 430	0
Lühiajalised kohustused kokku		2 326 217	2 170 051
AKTSIAKAPITAL AKTSIASELTSIS			
Aktsiakapital	4	400 000	400 000
Kohustuslik reservkapital		40 000	40 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		2 931 271	2 089 491
Jooksva aasta kasum/kahjum (-)		732 740	1 112 050
Kokku aktsiakapital aktsiaseltsis		4 104 011	3 641 541
KOKKU PASSIVA		6 430 228	5 811 592

Juhatuse liige:

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/date 18.07.03

Allkiri/signature
BDO Eesti AS

28-07-2003

Kasumiaruanne

	Lisa	2002.a.	2001.a.
Kasumiaruanne			
Skeem 1			
ÄRITULUD			
Realiseerimise netokäive	5	8 462 802	7 668 419
Muud äritulud		50 410	28 154
Äritulud kokku		8 513 212	7 696 573
 Kaubad, toore, materjal ja teenused		5 478 615	5 297 022
Mitmesugused tegevuskulud		1 544 786	1 243 943
Tööjõukulud		587 853	456 299
palgakulud		440 339	349 218
sotsiaalmaksud		147 514	115 255
puhkusekohustuse muutus		0	-8 174
Kulum		178 469	109 084
Muud ärikulud		7 284	78 175
ÄRIKASUM		716 205	512 050
Finantstulud		46374	600000
Finantskulud		29839	0
KASUM MAJANDUTEGEVUSEST		732 740	1112050
ARUANDEAASTA PUHASKASUM		732 740	1112050

Juhatus liige:


Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 18.07.03

Allkiri/signature

BDO Eesti AS

28-07-2003

Rahavoogude aruanne

	2002	2001
Põhitegevuse rahavoog		
Kasum/kahjum	732740	1112050
Korrigeerimine laenutegevuse kasumiga	0	-600000
Amortisatsioon	178469	109084
Maksude ettemaksete muutus	695	0
Muude ettemakstud tulevaste per. muutus	10404	0
Ostjate lühiajalise võlgnevuse muutus	-43373	-63149
Kauba- ja tootmisvarude muutus	-427678	-238451
Lühiajaliste kohustuste muutus	156 166	264953
Rahajäägi muutus põhitegevusest	607 423	584487
Investeermistegevuse rahavoog		
Ostetud põhivara	-26983	-436114
Rahajäägi muutus investeermistegevusest	-26983	-436114
Finantseermistegevuse rahavoog		
arvelduskrediidi muutus	0	22838
Laenu tagastus	0	-300000
Makstud dividendid	-270270	0
Rahajäägi muutus investeermistegevusest	-270270	-277162
Rahajäägi kogumuutus	310170	-128789
Raha algjääk	76461	205250
Raha lõppjääk	386 631	76461
Rahajäägi muutus	310170	-128789

Juhatuse liige:


Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 18.07.03

Allkiri/signature
BDO Eesti AS

AS Karlev

2002. Aastajaaruandeaastaaruanne
Registriosakond

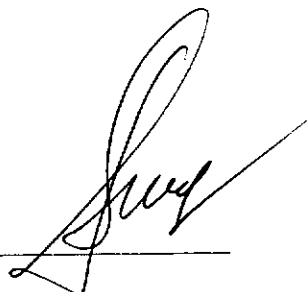
SISSE TULNUD

28-07-2003

Omakapitali muutuste aruanne

	31.12.01	Muutus.....	31.12.02
Aksiakapital	400 000	0	400 000
Kohustuslik reservkapital	40 000	0	40 000
Jaotamata kasum	2 089 491	1 112 050	2 931 271
Aruandeaasta kasum	1 112 050	-379 310	732 740
KOKKU	3 641 541	732 740	4 104 011

Juhatus liige:



Allkirjastatud identifitseerimiseks.
Initialed for identification purposes only⁸

Kuupäev/date 18.07.03

Allkiri/signature 
BDO Eesti AS

28-07-2003

Raamatupidamise aastaaruande lisad***Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused***

AS Karlev 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

AS Karlev kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ja kergesti realiseeritavaid väärtpabereid.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani ja lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

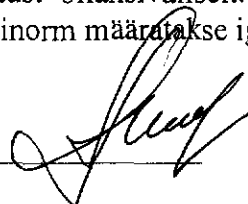
Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5 000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5 000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Juhatuse liige: _____

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 18.07.03

Allkiri/signature _____
BDO Eesti AS

28-07-2003

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

Masinad ja seadmed	20-40 %
Muu inventar, tööriistad ja sisseseade	20-40 %

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Juhatuses liige:

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 18.07.03

Allkiri/signature BDO Eesti AS

SISSE TULNUD

28-07-2003

Lisa 1 Maksud

Maksuliik	31. detsember 2002	31. detsember 2001	
	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	26 963	695	0
Üksikisiku tulumaks	3 803	0	9 985
Sotsiaalmaks	9 379	0	21 998
Erisoodustuse tulumaks	0	0	351
Töötuskindlustusmaks	36	0	325
Intressid	160	0	0
Kokku	40 341	695	32 659

Lisa 2 Materiaalne põhivara

	Masinad ja seadmed	Maa ja ehitised	Muu inventar ja sisseseade	KOKKU
Soetusmaksumus 31.12.2001	288 669	18 159	378 771	685 599
Soetamine	26 983	0	0	26 983
Arvestatud kulum	81 202	1 200	96 067	178 469
Jääkmaksumus 31.12.2002	234 450	16 959	282 704	534 113

Lisa 3 Kasutusrent

AS Karlev tasus 2002. a. kasutusrendimakseid kokku 134 030 krooni.

Juhatuse liige:



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 18.07.03

Allkiri/signature
BDO Eesti AS

28-07-2003

Lisa 4 Aktsiakapital

Aktsiakapital seisuga 31.12.2002 on 400 000 krooni. Aktsiakapital koosneb 4000 aktsiast, nimiväärtusega 100 krooni, need kuuluvad Gunnar Enkelile.

Lisa 5 Realiseerimise netokäive

a) AS Karlev realiseerimise netokäive jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

	2002	2001
Eesti	8 076 415	7 305 915
Soome	386 387	362 504

b) ning tegevusalade lõikes järgnevalt:

	2002	2001
Kristalli jae-ja hulgimüük	8 462 802	7 668 419

Lisa 6 Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud

Ettemakstud tulevaste perioodide kulu sisaldab AS Seesamile tehtud ettemakset kindlustuse eest 5872.50 krooni ja Balti Kindlustusnaaklerile kindlustuse eest 5979.00 krooni.

Lisa 7 Seotud osapooled

2002. aastal tasuti võlast 100 000 krooni Gunnar Enkelile. Laenu jääk 2002 aasta lõpuks on 1 460 000 krooni. Laen on intressita.

Juhatuse liige:

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 28.07.03

Allkiri/signature BDO Eesti AS

AS Karlev

Tallinna Linnakohus
2002. a. majanduskoostöö
SISSE TULNUD

28-07-2003

AS Karlev aktsionäride nimekiri seisuga 31.12.2002

.....
Aktsiakapital koosneb 4000 aktsiast, nimiväärtusega 100 krooni, need kuuluvad Gunnar Enkelile

Gunnar Enkel, isikukood : 35612170219
elukoht : Tallinn

Mõeldu fee 31

Juhatusel liige:



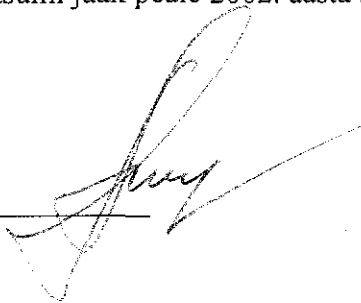
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

28 -07- 2003

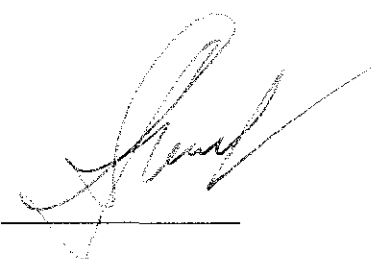
Juhatus teeb osanikele ettepaneku jaotamata kasum jaotada järgmiselt:.....

Kanda 2002. aasta puhaskasum 732 740 krooni eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele.
Jaotamata kasumi jääk peale 2002. aasta aastaaruande kinnitamist on 3 664 011 krooni.

Gunnar Enkel
Juhatuse liige



Juhatuse liige:



28 -07- 2003

AS Karlev
ainuomanikule18.juuli 2003
*******Audiitori järeldusotsus**

BDO Eesti AS (juriidilisest isikust audiitori tunnistus nr 1, välja antud 09.11.99) tegutsedes vannutatud audiitor Aet Orman isikus (audiitortunnistus nr 213, välja antud 01.08.01) on auditeerinud **AS Karlev** (registrikood 10009189) raamatupidamise aastaaruannet, mis on koostatud 31.12.02 lõppenud majandusaasta kohta.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine on äriühingu juhatuse kohustus. Audiitori ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes objektiivne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Teostasime auditi Audiitortegevuse seaduses ja Auditeerimiseeskirjas sätestatu kohaselt ning arvestades BDO International rahvusvahelistes standardites määratud. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millele põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajad ja selles avalikustatud informatsioon. Meie audit hõlmas ka äriühingu juhtkonna poolt raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja tehtud oluliste hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi kohta tervikuna.

Eelnimetatud korras auditeerimise hea tava kohaselt planeeritud ja sooritatud audit annab meile küllaldase aluse ja põhjendatud kindlustunde objektiivse arvamuse avaldamiseks.

Me ei ole auditeerinud raamatupidamise aastaaruannet seisuga 31.12.01, millest tulenevalt ei ole meil piisavat alust hinnangu andmiseks algsaldodele, kasumiaruande ning rahavoogude aruandele. Oma töö käigus oleme võrrelnud 2001. aasta bilansi ja kasumiaruande lõppsaldosid ning rahavoogude aruannet ja aastaaruande lisade lõppsaldosid, lahkuminekuid ei olnud.

Samuti ei ole me osalenud laos olevate kaupade aasta inventuuris kuna ettepanek majandusaasta auditi läbiviimiseks tehti meile ainuaktsionär Gunnar Enkeli poolt 06.06.03.

Oleme seisukohal, et Raamatupidamise seaduse ja äriühingu raamatupidamist reguleerivate teiste õigusaktide kohaselt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, milles aruandeaasta kasum on seitsesada kolmkümmend kaks tuhat seitsesada nelikümmend (732 740) krooni ja bilansi maht on kuus miljonit nelisada kolmkümmend tuhat kakssada kakskümmend kaheksa (6 430 228) krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu AS Karlev majandusaasta kasumit, aruandeperioodi rahavoogusid ja 31.12.02 finantsseisundit.

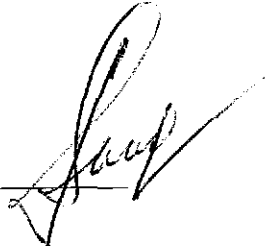
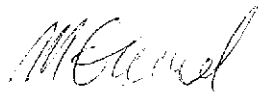
BDO Eesti AS
nimel
Aet Orman
Vannutatud audiitor
Mai Ever
Audiitorühingu juhtivaudiitor

28-07-2003

Juhatus ja nõukogu liikmete allkirjad 2002. a. majandusaasta aruandele

.....

Juhatus on koostanud 2002. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande. Juhatus on majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja osanikule esitamiseks heaks kiitnud.


Gunnar Enkel
Juhatus liige

M. ENKEL



T. TALTS



D. LAPOTKO

Juhatus liige: 